

DAIKIN



INSTALLATIONSANLEITUNG

Wassergekühlte Kaltwassererzeuger ohne Verflüssiger



EWLP012KAW1N
EWLP020KAW1N
EWLP026KAW1N
EWLP030KAW1N
EWLP040KAW1N
EWLP055KAW1N
EWLP065KAW1N

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАРЯБЛЕННЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ОПЫЛДЭС СЕРКЛЕРИНГ
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestmimt ist:
03 (f) déclare sous sa seule responsabilité les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (i) δηλώνει υπό αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
07 (gr) δηλώνει υπό αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (p) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

EWL P012KAW1N*, EWL P020KAW1N***, EWL P026KAW1N***, EWL P030KAW1N***, EWL P036KAW1N***, EWL P040KAW1N***, EWL P055KAW1N***, EWL P065KAW1N***,**
* = . . . 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ... Z

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
03 são conformes às seguintes norma(s) ou outro(s) documento(s) normatí(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normatívo(s), desde que estos sejan utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) normatívo(i), a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με τις οδηγίες μας, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 в соответствии с положениями:
09 в соответствии с положениями:
10 under kapitajelse at bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräykset:
14 za doordien ustanoveni pletpisu:
15 prema odredbama:
16 követeli a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrekty:
18 in urma prevederilor:

EN60335-2-40,

- 19 o upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 seuraavaksi määräyksiä:
22 laikantis määräyksiä, patikkimia:
23 enerģoģi prasības, kas noteiktas:
24 održavalijsk ustanovienā:
25 bunun koşullarına uygun olarak:
26 в соответствии с положениями:
27 в соответствии с положениями:
28 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in and judged possibly by
according to the Certificate .
02 Hinweis * wie in der aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat .
03 Remarque * le que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat .
04 Bemerk * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat .
05 Nota * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado .
06 Nota * delimitato nei e giudicato positivamente da secondo il Certificato .
07 Znakovon * ovnik, vobročeno stro kai kvantita bendk on to odobeno je to Pluronomino .
08 Nota * tal como estabelecido em e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado .
09 Примечание * как указано в и в соответствии с содержанием решения согласно Сертификату .
10 Bemerk * som anført i og positivt vurderet af i henhold til Certifikat .

- 09 (en) заявляет, исключив только под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:
10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
11 (s) deklarerar i egeneska av huvudsaklig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (n) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indebærer at:
13 (nl) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena ilmoitettuihin malliin:
14 (e) professa i ve své pine odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (gr) δηλώνει υπό αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
16 (p) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração vonatka:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normatívo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre andre retningsgivende dokument(er), brudat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utsty er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instrukser:
13 nastavaq seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksissa edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predložku, že sou vzhůvny v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 в соответствии с положениями (или) другим нормативным документом(ами), и в том случае, если используются в соответствии с нашими указаниями:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 98/37/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enligt och godkänts av enligt Certifikat .
12 Merk * som det fremkommer i og gennem positiv bemerelse av ifølge Serifikat .
13 Huom * jalka on esitelty asiakirjassa ja dikä on hyväksytty Serifikatilla mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v a pozitivně zjišeno v souladu s uvedením .
15 Napomena * kako je izloženo u pozitivno odobljeno od strane prema Certifikatu .
16 Megjegyzás * a(z) alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Swiadectwem .
18 Noia * asa cum este stabilit în și arecval pozitiv în conformitate cu Certificatul .
19 Opomba * koji je dobio u in odobreno s strani v skladu s ovedenim .
20 Märkus * ragu on näidatud dokumentis ja heals kiidetud järgi vastavalt serifikatide .

- 17 (en) déclare en la vésna i vyážazna odpovědností, že modely klimatyzátorů, kterých obýčru nímejsza deklaracia:
18 (en) deklari på proprio răspunde de aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 (s) z viso odgovorností zjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (en) kinnitab oma läbeiku vastutusele, et kaasaõva deklaratsioon alla kuuluvad klimaseadmete mudelid:
21 (en) deklaapra na osam otteovõnduse, že modelne klimatiznaeh instalaapim, za kormu ce omakse tava deklaapim:
22 (t) viskese savo atsakomybes skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikomas ši deklaracija:
23 (v) a plinu atbildību apliecina, ka tāk uzskaitito modeļu gabsa kondicionēlaji, uz kuriem attiecas šī deklaracija:
24 (en) vyhlápe na vlastní zodpovědnost, že leto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (tr) ilanmen kendiri sorumluluğunda otmak üzere bu bildirimliği olduğu klima modellerinin asgüdümlü gbi olduğunu beyan eder:

- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak egy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti hasznájak:
17 spełniaq wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skidati naslednjih standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuse järgmis (je standard (le) ja teiste normatíivete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 соответствует или другим нормативным документам, при условии, что он соответствует согласно нашему инструкциям:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja leibiti atitiktisi rozložení noremím, abis sekojímsten standardem an čítem normatíivem dokumentem:
24 sú v zhode s nasledovnými normami (alebo inými) normatíivými (i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 inünin, laikmatlarına göre kulanimas koşullarına asgüdümlü standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

- 01 Direktiv, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiv, med foretagne ændringer.
13 Direktive, seriasira kun te ovat muuttelutina.
14 v platnem znění.
15 Smernice, jako je izmjenjeno.
16 irányelvek és módosítások rendelkezéseit.
17 pözülszimsi paprakami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktiver, med senere ændringer.
20 Direktiv, med foretagne ændringer.
21 Direktiv, с текними изменениа.
22 Direktivose su paplytimais.
23 Direktivos su paplytimais.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Dęstisrimis halerlye Yonetmeliker.

- 21 Zabezeka * iakto e izotvoren v u oševeno potvrdjeno ot oševaco Serifikata .
22 Pastaba * kaip nustatyta ir kaip teigiamai nuspreta pagal Serifikatą .
23 Poznamas * ka nrađitis un atitiktis pozitívam vėrdėjumam susađia z serifikatu .
24 Poznámka * ako bolo uvedeno v a pozitivne zševno v súlade s osvedčením .
25 Not * <A> da bejrtitigi gbi, ve Serifikasima göre taradınan olumlu olarak deđerlendirildiği gbi.

DAIKIN
DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium
3PW30120-2C

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 2nd of February 2009

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Einleitung.....	1
Technische Daten	1
Technische Daten zur Elektrik.....	1
Zubehörteile und Merkmale	1
Betriebsbereich.....	2
Hauptkomponenten	2
Auswahl des Standortes	2
Inspektion und Handhabung der Einheit	2
Auspacken und Aufstellen der Einheit	2
Wichtige Informationen hinsichtlich des verwendeten Kältemittels	2
Auswahl der Rohrleitungsmaterialien	2
Anschluss des Kältemittelkreislaufs	3
Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung von Rohrleitungen.....	3
Anschluss des Kältemittelkreislaufs.....	3
Dichtheitsprobe und Vakuumtrocknung.....	4
Öffnen Sie die Absperrventile in der Gas- und Flüssigkeitsleitung	4
Auffüllen der Einheit	4
Überprüfen des Wasserkreislaufs.....	4
Angaben zur Wasserqualität.....	5
Anschluss des Wasserkreislaufs	5
Füllmenge, Durchfluss und Qualität des Wassers	5
Isolieren der Wasserrohrleitungen	5
Isolieren der Kältemittelleitungen	5
Installation des Temperaturfühlers im Verflüssigereingang.....	6
Anschließen von Sensoren und deren Stromversorgung	6
Bauseitige Verdrahtung	6
Tabelle der Teile	6
Anforderungen an Stromkreis und Kabel.....	6
Anschluss der Stromversorgung für den wassergekühlten Kaltwassererzeuger	6
Hinsichtlich der Eigenschaften des öffentlichen Netzanschlusses ist zu beachten	6
Verbindungskabel	6
Vor der Inbetriebnahme	7
Weitere Vorgehensweise	7

Wir möchten uns bei Ihnen dafür bedanken, dass Sie sich für ein Klimagerät von Daikin entschieden haben.



LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE EINHEIT IN BETRIEB NEHMEN. WERFEN SIE SIE NICHT WEG. BEWAHREN SIE SIE AUF, SO DASS SIE AUCH SPÄTER NOCH DARIN NACHSCHLAGEN KÖNNEN.

UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER BEFESTIGUNG DER EINHEIT ODER DER ZUBEHÖRTEILE KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG, KURZSCHLUSS, AUSLAUFEN VON FLÜSSIGKEIT, BRAND ODER ANDEREN SCHÄDEN FÜHREN. ACHTEN SIE DARAUF, DASS NUR ZUBEHÖRTEILE VERWENDET WERDEN, DIE VON DAIKIN HERGESTELLT UND SPEZIELL FÜR DIE EINHEIT ENTWICKELT WURDEN. LASSEN SIE DIESE TEILE VON FACHLEUTEN INSTALLIEREN.

WENN IHNEN DIE INSTALLATIONSVERFAHREN ODER DER EINSATZ NICHT GELÄUFIG SIND, WENDEN SIE SICH BEI FRAGEN ODER WEGEN INFORMATIONEN IMMER AN IHREN DAIKIN-HÄNDLER.

EINLEITUNG

Die Einheit wird mit einer Schutzfüllung von 0,5 bar Stickstoff (N₂) ausgeliefert. Für diese Einheit darf nur Kältemittel vom Typ R407C verwendet werden.

Gehen Sie daher besonders vorsichtig bei der Auswahl Ihres separaten Verflüssigers vor. Wählen Sie nur einen separaten Verflüssiger aus, der auf das Kältemittel vom Typ R407C ausgelegt ist.

Die Einheiten der Baureihe EWLP lassen sich mit Verdampfer-einheiten oder Luftbehandlungsgeräten von Daikin zur Klimatisierung kombinieren. Sie können zudem zur Versorgung mit Kühlwasser zur Verfahrenskühlung eingesetzt werden.

Diese Anleitung beschreibt die Vorgehensweise beim Auspacken, Installieren und Anschließen der Einheiten der Baureihe EWLP.

Technische Daten⁽¹⁾

Modell EWLP		012	020	026	030
Abmessungen HxBxT (mm)		600x600x600			
Maschinengewicht (kg)		104	138	144	149
Anschlüsse					
• Kühlwassereinfluss und -auslass (mm)		FBSP 25			
• Gasleitungsanschluss am Verflüssiger (Kupfer) (mm)		12,7 Bördel	19,1 Bördel	19,1 Bördel	19,1 Bördel
• Flüssigkeitsleitungsanschluss am Verflüssiger (Kupfer) (mm)		9,52 Bördel	12,7 Bördel	12,7 Bördel	12,7 Bördel

Modell EWLP		040	055	065
Abmessungen HxBxT (mm)		600x600x1200		
Maschinengewicht (kg)		252	265	274
Anschlüsse				
• Kühlwassereinfluss und -auslass (mm)		FBSP 40		
• Gasleitungsanschluss am Verflüssiger (Kupfer) (mm)		2x 19,1 Bördel	2x 19,1 Bördel	2x 19,1 Bördel
• Flüssigkeitsleitungsanschluss am Verflüssiger (Kupfer) (mm)		2x 12,7 Bördel	2x 12,7 Bördel	2x 12,7 Bördel

Technische Daten zur Elektrik⁽¹⁾

Modell EWLP		012-065
Starkstromleitung		
• Phase		3N~
• Frequenz (Hz)		50
• Spannung (V)		400
• Spannungstoleranz (%)		±10

Zubehörteile und Merkmale⁽¹⁾

Zubehörteile

- Einsatz von Glykol zur Senkung der Temperatur des Verdampferwassers auf -10°C oder -5°C
- BMS-Anschluss (MODBUS/J-BUS, BACNET)
- Kit für schalldämpften Betrieb (bauseitige Installation)

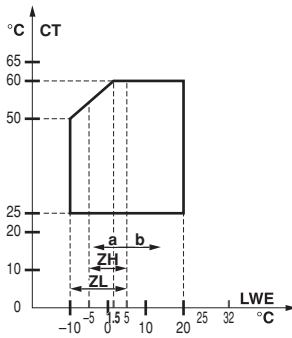
Merkmale

- Spannungsfreie Kontakte
 - Hauptbetrieb/Pumpenkontakt
 - Alarm
- Ferneingänge
 - Ein/Aus-Schalter der Fernbedienung
 - Lüftersteuerung (siehe den der Einheit beiliegenden Elektro-schaltplan)

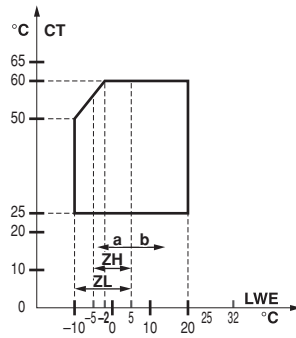
(1) Sämtliche technischen Daten, Zubehörteile und Merkmale finden Sie in der Betriebsanleitung oder im technischen Datenbuch.

BETRIEBBEREICH

EWLP012~030



EWLP040~065



CT	Kondensationstemperatur (bubble)
LWE	Wasseraustrittstemperatur am Verdampfer
a	Glykol
b	Wasser
	Standardbetriebsbereich

HAUPTKOMPONENTEN (siehe das der Einheit beiliegende Schaubild)

- 1 Verdichter
- 2 Verdampfer
- 3 Akkumulator
- 4 Schaltkasten
- 5 Kaltwasser ein
- 6 Kaltwasser aus
- 7 Absperrventil der Gasleitung
- 8 Absperrventil der Flüssigkeitsleitung
- 9 Wassertemperaturfühler am Verdampfereingang
- 10 Frostschutzsensor
- 11 Steuerung mit digitaler Anzeige
- 12 Netzanschluss
- 13 Kugelventil (bauseitig)
- 14 Wasserfilter (bauseitig)
- 15 Entlüftungsventil (bauseitig)
- 16 T-Anschluss für Luftaustritt (bauseitig)
- 17 Strömungsschalter (mit T-Anschluss) (bauseitig)
- 18 Hauptschalter

AUSWAHL DES STANDORTES

Die für den Betrieb in geschlossenen Räumen vorgesehenen Einheiten müssen an einem Standort installiert werden, der die folgenden Anforderungen erfüllt:

- 1 Das Fundament ist stark genug, um das Gewicht der Einheit zu tragen, und der Boden ist eben, so dass Vibrationen und Geräuschbildung vermieden werden.
- 2 Der für Wartungsarbeiten erforderliche Abstand um die Einheit ist ausreichend.
- 3 Eine Brandgefahr aufgrund austretender entzündlicher Gase besteht nicht.
- 4 Wählen Sie den Standort für die Einheit so aus, dass die Betriebsgeräusche nicht zu Belästigungen führen.
- 5 Achten Sie darauf, dass es am Aufstellungsort nicht zu Wasserschäden kommen kann, wenn Wasser aus der Einheit austritt.

Das Gerät nicht an einem Ort benutzen, wo sich ein explosives Gasgemisch in der Luft befinden könnte.

INSPEKTION UND HANDHABUNG DER EINHEIT

Die Einheit muss bei Anlieferung überprüft werden. Jede Beschädigung muss unverzüglich der Schadensabteilung des Spediteurs mitgeteilt werden.

AUSPACKEN UND AUFSTELLEN DER EINHEIT

- 1 Schneiden Sie die Sicherungsbänder durch, und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- 2 Schneiden Sie die Sicherungsbänder durch, und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien der Wasserleitungen von der Palette.
- 3 Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen die Einheit auf der Palette befestigt ist.
- 4 Richten Sie die Einheit in beiden Richtungen korrekt aus.
- 5 Sichern Sie die Einheit mit vier Fundamentankerschrauben im Beton.
- 6 Entfernen Sie die Frontblende zur Wartung.

WICHTIGE INFORMATIONEN HINSICHTLICH DES VERWENDETEN KÄLTEMITTELS

Dieses Produkt ist werkseitig mit N2 befüllt.

Die Kältemittelanlage wird mit fluorierten Treibhausgasen befüllt, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden. Lassen Sie Gase nicht in die Atmosphäre ab.

Kältemitteltyp: R407C
GWP⁽¹⁾ Wert: 1652,5

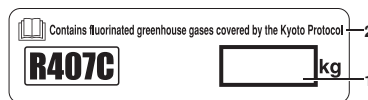
⁽¹⁾ GWP = Treibhauspotential

Bitte füllen Sie am Kältemittelbefülletikett, das im Lieferumfang des Gerätes enthalten ist, mit abriebfester Tinte wie folgt aus:

■ die gesamte Kältemittelbefüllung

auf dem Etikett für fluorierte Treibhausgase, das mit dem Produkt geliefert worden ist.

Das ausgefüllte Etikett muss im Inneren in der Nähe der Kältemittel-Einfüllöffnung angebracht werden (z.B. auf der Innenseite der Wartungsblende).



- 1 gesamte Kältemittelbefüllung
- 2 Enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden

AUSWAHL DER ROHRLEITUNGSMATERIALIEN

- 1 Die Menge fremder Materialien in Rohrleitungen (einschließlich Öle aus der Herstellung) darf 30 mg/10 m nicht überschreiten.
- 2 Halten Sie sich bei Rohrleitungen an die folgende Materialspezifikation:
 - Baumaterial: Phosphorsäure-deoxidierte Kupferrohre für Kältemittel.
 - Größe: Ermitteln Sie die geeignete Größe anhand des Kapitels "Technische Daten" auf Seite 1.
 - Die Rohrstärke der Kältemittelleitungen muss den geltenden lokalen und nationalen Vorschriften entsprechen. Bei Kältemittel des Typs R407C beträgt der Prüfdruck 3,3 MPa.

- 3 Sollten keine Rohrleitungen in der erforderlichen Größe (Maßeinheit Zoll) zur Verfügung stehen, können auch Leitungen mit anderen Durchmessern (Maßeinheit Millimeter) verwendet werden. Dabei muss Folgendes berücksichtigt werden:
- Wählen Sie eine Rohrleitungsgröße aus, die der benötigten Leitungsgröße am nächsten kommt.
 - Verwenden Sie die entsprechenden Adapter zum Aufsetzen von (bauseitigen) Millimeterleitungen auf Zollleitungen.



Zur RLK-Regelung müssen die Bördelmuttern auf den Absperrventilen durch Bördellötungsanschlüsse ersetzt werden.

ANSCHLUSS DES KÄLTEMITTEKREISLAUFS



Die Einheiten sind mit einem Kältemittelauslass auf der Seite der Gasleitung und mit einem Kältemittelinlass auf der Seite der Flüssigkeitsleitung ausgestattet, damit ein separater Verflüssiger angeschlossen werden kann. Dieser Kreislauf muss von einem zugelassenen Techniker installiert werden und allen entsprechenden europäischen und nationalen Vorschriften entsprechen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung von Rohrleitungen

Gelangt Luft, Feuchtigkeit oder Staub in den Kältemittelkreislauf, können Störungen auftreten. Beachten Sie daher bitte alles Folgende, wenn Sie den Kältemittelkreislauf anschließen:

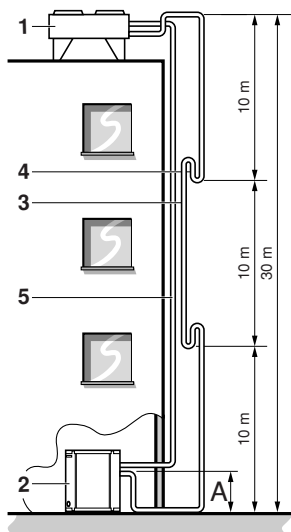
1. Verwenden Sie nur saubere und trockene Rohrleitungen.
2. Halten Sie beim Entgraten das Rohrende nach unten.
3. Decken Sie das Rohrende ab, wenn Sie es durch eine Wandöffnung schieben, damit weder Staub noch Schmutz hinein gelangen können.



Wenn eine Einheit ohne Verflüssiger unterhalb der Verflüssigereinheit installiert wird, kann es zu folgendem Problem kommen:

- Nach dem Stoppen der Einheit läuft das Öl auf die Gasleitungsseite des Verdichters zurück. Bei Starten der Einheit kann dies zu einem Ölschlag führen.
- Die Ölzirkulation lässt nach

Bringen Sie in der Gasleitung alle 10 m Ölfänge an, wenn der Niveauunterschied mehr als 10 m beträgt, um diese Probleme zu lösen.



- 1 separater Verflüssiger
 - 2 Wasserkühler für Einsatz in Innenräumen
 - 3 Gasleitung
 - 4 Ölfang
 - 5 Flüssigkeit
- A > 0 m

ANSCHLUSS DES KÄLTEMITTEKREISLAUFS

- Verwenden Sie für das Kältemittel des Typs R407C geeignete Rohrschneider und Bördel.

- Werkzeuge zur Installation:

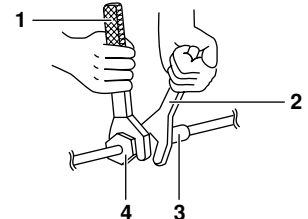
Achten Sie darauf, dass Sie zur Installation nur Werkzeuge verwenden (Mehrzweckmanometer, Einfüllschlauch usw.), die ausschließlich für Installationen mit R407C eingesetzt werden können und druckbeständig sind. Verhindern Sie zudem, dass Fremdmaterialien (z.B. Mineralöle wie SUNISO und Feuchtigkeit) in das System gelangen und sich vermischen.

Vakuumpumpe (verwenden Sie eine zweistufige Vakuumpumpe mit einem Rückschlagventil):

- Achten Sie darauf, dass das Pumpenöl nicht in umgekehrter Richtung in das System fließt, während die Pumpe nicht arbeitet.
- Verwenden Sie eine Vakuumpumpe, die bis zu $-100,7 \text{ kPa}$ (5 Torr, -755 mm Hg) absaugen kann.

- Verwenden Sie zum Anschließen der Leitungen an die Einheit bzw. zum Trennen der Leitungen von der Einheit einen Schraubenschlüssel und einen Drehmomentschlüssel.

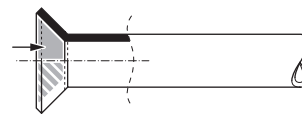
- 1 Drehmomentschlüssel
- 2 Schraubenschlüssel
- 3 Rohrverbindungsstück
- 4 Bördelmutter



- In der folgenden Tabelle sind die Abmessungen der Bördelmutterabstände sowie das entsprechende Anzugsdrehmoment aufgeführt. (Durch Überdrehen können der Bördel beschädigt und Undichtheiten verursacht werden.)

Leitungsdurchmesser	Anzugsdrehmoment	Bördelabmessung A (mm)	Form des Bördels
Ø9,5	33~39 N•m	12,0~12,4	
Ø12,7	50~60 N•m	15,4~15,8	
Ø19,1	97~110 N•m	22,9~23,3	

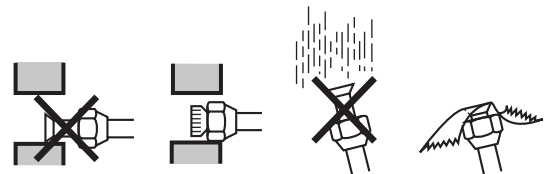
- Vor dem Aufsetzen der Überwurfmutter auf die Oberfläche innen Etheröl oder Esteröl auftragen. Dann die Mutter erst mit der Hand um 3 oder 4 Umdrehungen auf das Gewinde schrauben und danach festziehen.



- Überprüfen Sie den Leitungsanschluss auf austretendes Gas.



Achten Sie beim Schieben der Kältemittelleitung durch eine Wandöffnung darauf, dass weder Staub noch Feuchtigkeit in die Leitung gelangt. Schützen Sie die Leitungen mit einer Abdeckung, oder dichten Sie das Leitungsende vollständig mit Klebeband ab.



- Die Gas- und Flüssigkeitsleitung müssen mit Hilfe von Bördelanschlüssen an die Rohrleitungen des separaten Verflüssigers angeschlossen werden. Informationen zum korrekten Rohrlungsdurchmesser finden Sie unter "Technische Daten" auf Seite 1.

- Länge der Rohrleitung: äquivalent = 50 m
maximale Höhe = 30 m



Stellen Sie sicher, dass die Rohrleitungen während der Schweißarbeiten mit N₂ gefüllt sind, um sie vor Rußbildung zu schützen.

Zwischen dem separaten Verflüssiger und dem Flüssigkeitseinspritzventil des Verdichters dürfen keine Sperrvorrichtungen (Absperrventil, Magnetventil) installiert sein.

Dichtheitsprobe und Vakuumtrocknung

Die Einheiten wurden werkseitig vom Hersteller auf Dichtheit überprüft.

Nach dem Anschließen der Rohrleitungen muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden. Außerdem muss die Kältemittelleitung mit Hilfe einer Vakuumpumpe auf einen Wert von 4 mbar entlüftet werden.

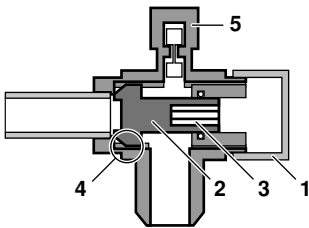
Öffnen Sie die Absperrventile in der Gas- und Flüssigkeitsleitung

1 Öffnen

- Nehmen Sie die Abdeckung (1) ab, und drehen Sie den Schaft (2) mit einem Sechskantschraubenschlüssel (3) (JIS B 4648 Nenngröße 4 mm) entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie ihn so lange, bis er fest sitzt.
- Befestigen Sie die Abdeckung.

2 Schließen

- Nehmen Sie die Abdeckung ab, und drehen Sie den Schaft im Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie den Schaft fest an, bis er den abgedichteten Bereich (4) des Gehäuses erreicht.
- Befestigen Sie die Abdeckung.



HINWEIS



- Verwenden Sie bei Verwendung der Wartungsöffnung (5) einen Füllschlauch mit Schraderöffnung.
- Überprüfen Sie nach Befestigung der Abdeckung, ob Kältemittelgas austritt.
- Achten Sie darauf, dass die Absperrventile während des Betriebs geöffnet sind.



Entlüften Sie die Leitung auf keinen Fall mit Hilfe von Kältemitteln. Verwenden Sie statt dessen eine Vakuumpumpe.

Auffüllen der Einheit

Füllen Sie zunächst gemäß der folgenden Tabelle grob Kältemittel in die Einheit ein:

	Kältemittel-Füllmenge (kg)
EWLP012	0,9+(0,06xLLP)+(VRCx0,38)
EWLP020	1,5+(0,12xLLP)+(VRCx0,38)
EWLP026	1,7+(0,12xLLP)+(VRCx0,38)
EWLP030	2,0+(0,12xLLP)+(VRCx0,38)
EWLP040	2x[1,5+(0,12xLLP)+(VRCx0,38)]
EWLP055	2x[1,7+(0,12xLLP)+(VRCx0,38)]
EWLP065	2x[2,0+(0,12xLLP)+(VRCx0,38)]

VRC = Füllmenge des separaten Verflüssigers (l)
LLP = Länge der Flüssigkeitsleitung (m)

Füllen Sie anschließend die genaue Menge Kältemittel ein.

Zum genauen Auffüllen des Kältemittels muss der Verdichter laufen.

- Wenn das Schauglas der Flüssigkeitsleitung nach der Grobfüllung (aufgrund von möglichen unterschiedlichen Bedingungen) voll mit Kältemittel ohne Gasblasen ist, füllen Sie 10% Kältemittelfüllgewicht zusätzlich auf.
- Wenn im Schauglas der Flüssigkeitsleitung einige Gasblasen aufsteigen, reicht die grobe Kältemittelfüllung aus. Füllen Sie 10% Kältemittelfüllgewicht zusätzlich auf, und passen Sie die Füllmenge entsprechend an.
- Wenn im Schauglas der Flüssigkeitsleitung zu viele Gasblasen auftauchen, füllen Sie Kältemittel auf, bis eine der vorigen beiden Situationen vorherrscht. Füllen Sie anschließend 10% Kältemittelfüllgewicht zusätzlich auf. Geben Sie der Einheit einige Zeit, damit sich der Kältemittelkreislauf stabilisieren kann. Gehen Sie daher beim Auffüllen von Kältemittel von vornherein vorsichtig vor.

HINWEIS



Sorgen Sie dafür, dass sich im separaten Verflüssiger keine Verschmutzungen ablagern, da diese das System blockieren könnten. Daikin hat keine Möglichkeit, den Verschmutzungsgrad in Verflüssigern von Fremdherstellern zu verfolgen. Einheiten von Daikin haben einen bestimmten zulässigen Verschmutzungsgrad.



Verwenden Sie das Absperrventil der Flüssigkeitsleitung, wenn Sie Kältemittel auffüllen. Dieses darf nur in flüssiger Form aufgefüllt werden.

ÜBERPRÜFEN DES WASSERKREISLAUFS

Zum Anschluss an einen Kaltwasserkreislauf sind die Einheiten mit einem Wasserzufluss und einem Wasserabfluss ausgestattet. Dieser Kreislauf muss von einem zugelassenen Techniker installiert werden und allen entsprechenden europäischen und nationalen Vorschriften entsprechen.

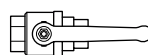
Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie mit der Installation der Einheit fortfahren:

■ Zusätzliche Komponenten, die nicht mit der Einheit ausgeliefert wurden

- 1 Eine Umwälzpumpe muss so installiert werden, dass sie das Wasser direkt in den Verdampfer ableitet.
- 2 An allen niedrigen Punkten des Systems müssen Ablaufhähne angebracht werden, um eine vollständige Entleerung des Kreislaufs bei der Wartung oder bei einem Abschalten zu gewährleisten.
- 3 Wir empfehlen, Schwingungsdämpfer an allen an die Kühleinheit angeschlossenen Wasserleitungen anzubringen, um eine Belastung der Leitungen und die Übertragung von Vibrationen und Lärm zu vermeiden.

■ Zusätzliche Wasserleitungen, die mit der Einheit ausgeliefert wurden

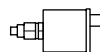
Sämtliche zusätzlichen Wasserleitungen müssen am System gemäß dem Rohrschema installiert werden, wie in der Bedienungsanleitung aufgeführt. Der Strömungsschalter muss gemäß dem Elektroschaltplan angeschlossen werden. Siehe auch Kapitel "Vor der Inbetriebnahme" auf Seite 7.



2x Kugelventil



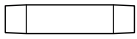
1x Wasserfilter



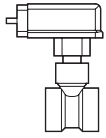
1x Luftaustritt



1x T-Anschluss für Luftaustritt



2x Strömungsschalter Rohr

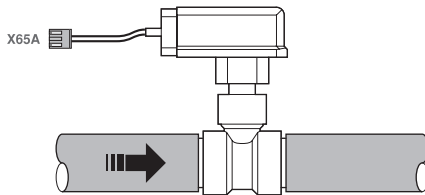


1x Strömungsschalter
+
1x T-Anschluss

- 4 Im Wasserabflussrohr des Verdampfers muss der Strömungsschalter angebracht werden, um zu verhindern, dass die Einheit mit einem zu niedrigen Wasserdurchfluss betrieben wird.



Der Strömungsschalter muss unbedingt gemäß Abbildung installiert werden. Beachten Sie die Position des Strömungsschalters in Bezug zur Richtung des Wasserdurchflusses. Falls der Strömungsschalter in einer anderen Position montiert wird, ist die Einheit nicht ordnungsgemäß gegen Frost geschützt.



Zur Stromversorgung des Strömungsschalters (S10L) ist eine Klemme (X65A) im Schaltkasten vorhanden.

- 5 Die Einheit muss mit Absperrventilen ausgestattet werden, damit die normalen Wartungsarbeiten durchgeführt werden können, ohne dass das System entleert werden muss.
- 6 An allen hohen Punkten des Systems müssen Entlüftungsventile angebracht werden und zwar an Stellen, die leicht zugänglich sind.
- 7 Der Wasserfilter muss vor der Einheit montiert werden zur Entfernung von Schmutzpartikeln im Wasser, um Schäden an der Einheit oder eine Verstopfung des Verdampfers oder Verflüssigers zu verhindern. Das Wasserfilter muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.

ANGABEN ZUR WASSERQUALITÄT

	Verdampferwasser		Störung bei Abweichung	
	Umlaufwasser [<20°C]	Zufluss- wasser		
Zu überprüfende Punkte				
pH	bei 25°C	6,8~8,0	6,8~8,0	A + B
Elektrische Leitfähigkeit	[mS/m] bei 25°C	<40	<30	A + B
Chloridionen	[mg Cl ⁻ /l]	<50	<50	A
Sulfationen	[mg SO ₄ ²⁻ /l]	<50	<50	A
M-Alkalinität (pH 4,8)	[mg CaCO ₃ /l]	<50	<50	B
Gesamthärte	[mg CaCO ₃ /l]	<70	<70	B
Kalkhärte	[mg CaCO ₃ /l]	<50	<50	B
Silikaionen	[mg SiO ₂ /l]	<30	<30	B
Zu beachtende Punkte				
Eisen	[mg Fe/l]	<1,0	<0,3	A + B
Kupfer	[mg Cu/l]	<1,0	<0,1	A
Sulfidionen	[mg S ²⁻ /l]	nicht nachweisbar		A
Ammoniakionen	[mg NH ₄ ⁺ /l]	<1,0	<0,1	A
Restchlorid	[mg Cl/l]	<0,3	<0,3	A
Freies Karbid	[mg CO ₂ /l]	<4,0	<4,0	A
Stabilitätszahl		—	—	A + B

A = Korrosion

B = Kesselstein

ANSCHLUSS DES WASSERKREISLAUFS

Der Verdampfer ist mit GAS-Innengewinden zum Anschließen des Wasserein- und auslasses ausgestattet (siehe Darstellung). Die Wasseranschlüsse des Verdampfers müssen gemäß der Darstellung unter Berücksichtigung des Wasserzuflusses und -abflusses installiert werden.

Gelangt Luft, Feuchtigkeit oder Staub in den Wasserkreislauf, kann es zu Störungen kommen. Beachten Sie daher bitte alles Folgende, wenn Sie den Wasserkreislauf anschließen:

1. Verwenden Sie nur saubere Rohre.
2. Halten Sie beim Entgraten das Rohrende nach unten.
3. Decken Sie das Rohrende ab, wenn Sie es durch eine Wandöffnung schieben, damit weder Staub noch Schmutz hinein gelangen können.



- Verwenden Sie für das Abdichten der Anschlüsse ein gutes Gewinde-Dichtungsmittel. Die Abdichtung muss den Drücken und den Temperaturen des Systems standhalten können, es muss ebenfalls beständig sein gegenüber dem verwendeten Glykol im Wasser.
- Die Außenfläche der Wasserrohre muss entsprechend vor Korrosion geschützt werden

FÜLLMENGE, DURCHFLUSS UND QUALITÄT DES WASSERS

Um einen korrekten Betrieb der Einheit zu gewährleisten, ist eine Mindestmenge an Wasser im System erforderlich, und der Wasserdurchfluss durch den Verdampfer muss wie in der untenstehenden Tabelle beschrieben innerhalb des Betriebsbereichs liegen.

	Mindest- wassermenge (l)	Mindest- wasserdurchfluss	Maximaler Wasserdurchfluss
EWLP012	62,1	17 l/min	69 l/min
EWLP020	103	29 l/min	115 l/min
EWLP026	134	38 l/min	153 l/min
EWLP030	155	45 l/min	179 l/min
EWLP040	205	57 l/min	229 l/min
EWLP055	268	77 l/min	307 l/min
EWLP065	311	89 l/min	359 l/min



Der Wasserdruck darf den maximalen Betriebsdruck von 10 bar nicht übersteigen.

HINWEIS



Bringen Sie im Wasserkreislauf die notwendigen Sicherheitsvorrichtungen an, um zu gewährleisten, dass der Wasserdruck den maximal zulässigen Betriebsdruck nie übersteigt.

ISOLIEREN DER WASSERROHRLEITUNGEN

Der gesamte Wasserkreislauf muss einschließlich aller Rohrleitungen isoliert werden, um Kondensatbildung und eine Verringerung der Kühlleistung zu verhindern.

Schützen Sie im Winter die Wasserleitungen gegen Einfrieren des Wassers (z.B. mit Hilfe einer Glykollösung oder einer Verdampferheizung).

ISOLIEREN DER KÄLTEMITTELLEITUNGEN

Um Verletzungen durch zufälliges Berühren der heißen Gasleitung (max. 135°C) zu vermeiden, muss diese Leitung ausreichend isoliert werden.

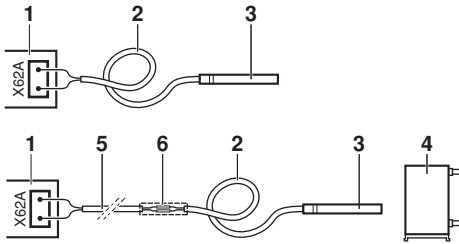
Die Flüssigkeitsleitung muss nur so weit isoliert werden, dass sie vor Beschädigungen geschützt ist.

INSTALLATION DES TEMPERATURFÜHLERS IM VERFLÜSSIGEREINGANG

Damit der Wassereinlass des Verflüssigers adäquat überwacht werden kann, ist das mitgelieferte Kabel für den Wassersensor auf eine Länge von 100 m verlängerbar. Dadurch hat man die Möglichkeit, den Wassersensor in der Nähe des wassergekühlten Verflüssigers zu installieren, damit man das in die Einheit eintretende Wasser effizient messen kann.

Anschließen von Sensoren und deren Stromversorgung

Sensoren können in einem Abstand von bis zu 100 m vom Regler angebracht werden. Dies setzt voraus, dass Sie Kabel mit einem Mindestdurchmesser von $\text{Ø}1 \text{ mm}^2$ verwenden. Um Leitungsrauschen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von geschirmten Kabeln. Verbinden Sie nur ein Ende der Abschirmung mit dem Masseanschluss auf der Schalttafel.



- 1 Schaltkasten (mit Stecker X62A am E/A PCB)
- 2 Sensorkabel (Länge $\pm 1 \text{ m}$)
- 3 Sensor
- 4 Separater wassergekühlter Verflüssiger
- 5 Kabel
- 6 Verbindung (IP67)

BAUSEITIGE VERDRAHTUNG



Alle bauseitigen Kabel und Komponenten müssen von einem zugelassenen Elektriker installiert werden und den jeweiligen europäischen und nationalen Vorschriften entsprechen.

Die Verkabelung muss gemäß den unten aufgeführten Anweisungen und dem Elektroschaltplan durchgeführt werden, der der Einheit beiliegt.

Es muss eine eigene Netzleitung vorhanden sein. Schließen Sie auf keinen Fall andere Geräte an diese Netzleitung an.

Tabelle der Teile

F1,2,3Hauptsicherungen für die Einheit
H3PAnzeigelampe – Alarm
H4P, H5PAnzeigelampe Verdichterbetrieb Kreislauf 1, Kreislauf 2
K1F, K2FLüfterschalterschütz
PEHaupterdungsklemme
S7SFerngesteuertes Kühl-/Heiz-Umschaltventil
S9SEin/Aus-Schalter der Fernbedienung
- - -Bauseitige Verdrahtung

Anforderungen an Stromkreis und Kabel

- 1 Die Stromversorgung zur Einheit sollte so installiert werden, dass sie unabhängig von der Stromversorgung für andere Teile der Anlage und das gesamte System ein- oder ausgeschaltet werden kann.
- 2 Zum Anschließen der Einheit muss eine Starkstromspeisung vorhanden sein. Diese Speisung muss mit den vorgeschriebenen Schutzvorrichtungen ausgestattet werden, d.h. mit einem Schutzschalter, einer trägen Sicherung in jeder Phase und mit einem Fehlstromdetektor. Die empfohlenen Sicherungen sind im Elektroschaltplan aufgeführt, der der Einheit beiliegt.



Schalten Sie den Hauptlastschalter aus, bevor Sie irgendeinen Anschluss verlegen (schalten Sie den Schutzschalter aus, und entfernen bzw. deaktivieren Sie die Sicherungen).

Anschluss der Stromversorgung für den wassergekühlten Kaltwassererzeuger

- 1 Schließen Sie die Starkstromspeisung mit Hilfe des entsprechenden Kabels an die Klemmen N, L1, L2 und L3 der Einheit an. (Kabelquerschnitt $2,5\text{--}10 \text{ mm}^2$)
- 2 Schließen Sie die Erdungsleitung (gelb/grün) an die Erdungsklemme PE an.

Hinsichtlich der Eigenschaften des öffentlichen Netzanschlusses ist zu beachten

- Diese Anlage entspricht der Norm EN/IEC 61000-3-11⁽¹⁾, vorausgesetzt, bei der Schnittstelle von Benutzer-Anschluss und dem öffentlichen System ist die System-Impedanz Z_{sys} kleiner oder gleich Z_{max} . Es liegt in der Verantwortung des Installateurs oder des Anlagen-Benutzers - gegebenenfalls nach Konsultation des Netzbetreibers - Folgendes sicherzustellen: Die Anlage wird nur angeschlossen an ein Einspeisungssystem mit einer System-Impedanz Z_{sys} kleiner oder gleich Z_{max} .

	$Z_{\text{max}} (\Omega)$
EWLP012	0,28
EWLP020	0,23
EWLP026	0,22
EWLP030	0,21
EWLP040	0,22
EWLP055	0,21
EWLP065	0,20

- Nur für EWLP026~065: Anlage gemäß EN/IEC 61000-3-12⁽²⁾

Verbindungskabel

- Spannungsfreie Kontakte
Der Regler ist mit einigen spannungsfreien Kontakten ausgestattet, um den Status der Einheit anzeigen zu können. Die Leiterplatte ist ebenfalls mit einem spannungsfreien Kontakt zum Anschließen von Lüftern ausgestattet. Wenn der Verdichter läuft, ist der Kontakt geschlossen. In diesem Fall kann ein Lüfterkontakt aktiviert werden. Diese Kontakte können wie im Elektroschaltplan beschrieben angeschlossen werden.
- Ferneingänge
Neben den spannungsfreien Kontakten können auch Ferneingänge wie im Elektroschaltplan beschrieben installiert werden.

(1) Festlegung gemäß europäischer/internationaler technischer Norm für die Grenzen von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und flickerverursachenden Schwankungen durch Anlagen mit $\leq 75 \text{ A}$ Nennstrom angeschlossen an öffentliche Niederspannungssysteme.
(2) Festlegung gemäß europäischer/internationaler technischer Norm für die Grenzen von Stromoberschwingungen erzeugt von an öffentlichen Niederspannungssystemen angeschlossen Anlagen mit Eingangsströmen von $>16 \text{ A}$ und $\leq 75 \text{ A}$ pro Phase.



Die Einheit darf nicht eingeschaltet werden (selbst nicht für eine kurze Zeit), wenn die folgende Prüfliste nicht vollständig abgehakt wurde.

Abhaken ✓ wenn überprüft	Schritte, die vor Inbetriebnahme der Einheit überprüft werden müssen
<input type="checkbox"/>	1 Überprüfen Sie die Einheit auf äußere Beschädigungen .
<input type="checkbox"/>	2 Installieren Sie Hauptsicherungen, Fehlstromdetektor und den Hauptschalter . Empfohlene Sicherungen: aM gemäß IEC-Norm 269-2. <i>Die Größe finden Sie im Elektroschaltplan.</i>
<input type="checkbox"/>	3 Schalten Sie die Hauptspannung ein, und überprüfen Sie, ob sie innerhalb des zulässigen Bereichs von ±10% der Angaben auf dem Typenschild liegt. Die Hauptstromversorgung sollte so installiert werden, dass sie unabhängig von der Stromversorgung für andere Teile der Anlage oder das gesamte System ein- oder ausgeschaltet werden kann <i>(siehe Elektroschaltplan für Klemmen N, L1, L2 und L3).</i>
<input type="checkbox"/>	4 Speisen Sie den Verdampfer mit Wasser, und überprüfen Sie, ob der Wasserdurchfluss innerhalb des in der Tabelle unter "Füllmenge, Durchfluss und Qualität des Wassers" auf Seite 5 angegebenen Bereichs liegt.
<input type="checkbox"/>	5 Die Leitungen müssen vollständig entleert werden. Siehe auch Kapitel "Überprüfen des Wasserkreislaufs" auf Seite 4.
<input type="checkbox"/>	6 Schließen Sie den Strömungsschalter und den Pumpenkontakt an, so dass die Einheit ihren Betrieb nur dann aufnimmt, wenn die Wasserpumpen arbeiten und der Wasserdurchfluss ausreichend ist. Bauen Sie unbedingt einen Wasserfilter ein, bevor sie Wasser in die Einheit einspeisen.
<input type="checkbox"/>	7 Schließen Sie die zusätzliche bauseitige Verkabelung zum Ein- und Abschalten der Pumpen an.
<input type="checkbox"/>	8 Schließen Sie die zusätzliche bauseitige Verkabelung für die Fernbedienung an.

HINWEIS



- Vermeiden Sie so weit wie möglich, die Einheit anzubohren. Lässt sich dies nicht vermeiden, entfernen Sie sorgfältig die Eisenspäne, um Rostbildung zu vermeiden.
- Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme der Einheit die Betriebsanleitung durch, die der Einheit beiliegt. Sie ermöglicht Ihnen, den Betrieb der Einheit und ihres elektronischen Reglers besser zu verstehen.
- Überprüfen Sie anhand des Elektroschaltplans sämtliche oben beschriebenen elektrischen Installationen, damit Sie den Betrieb der Einheit besser nachvollziehen können.
- Schließen Sie nach Installation der Einheit alle Schaltkastenklappen.

Ich bestätige hiermit, dass ich alle oben genannten Punkte ausgeführt und überprüft habe.

Datum

Unterschrift

Bitte aufbewahren.

WEITERE VORGEHENSWEISE

Nach Installation und Anschluss des kompakten wassergekühlten Kaltwassererzeugers muss das gesamte System wie im Kapitel "Kontrollen vor der Erstinbetriebnahme" der Betriebsanleitung (im Lieferumfang) beschrieben überprüft und getestet werden.

Füllen Sie das kurze Formular für Betriebsanweisungen aus, und bringen Sie es sichtbar in der Nähe des Kühlsystems an.

NOTES



BETRIEBSANWEISUNGEN

EWLP-KA Wassergekühlte Kaltwassererzeuger ohne Verflüssiger

Lieferant des Systems :

Kundendienstabteilung :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Telefon :

Telefon :

TECHNISCHE DATEN DER AUSRÜSTUNG

Hersteller	: DAIKIN EUROPE	Stromversorgung (V/Ph/Hz/A)	:
Modell	:	Maximaler Hochdruck	: 30,9 bar
Seriennummer	:	Füllgewicht (kg) R407C	:
Baujahr	:		

EINSCHALTEN UND ABSCHALTEN

- Schalten Sie die Einheit mit dem Leistungsschalter ein. Der Betrieb des Kaltwassererzeugers wird danach vom Digitalanzeigenregler gesteuert.
- Schalten Sie den Regler und den Leistungsschalter aus.



WARNHINWEISE

Abschalten im Notfall : Schalten Sie den **Schutzschalter** aus, der sich an folgender Stelle befindet

.....

.....

Luft einlaß und Luftauslaß : Luft einlaß und -auslaß müssen immer frei sein, um eine größtmögliche Kühlleistung zu erzielen und um Schäden des Geräts zu vermeiden.

Kältemittelfüllung : Verwenden Sie nur Kältemittel R407C.

Erste Hilfe : Informieren Sie bei Verletzungen oder Unfällen unverzüglich:



➤ **Unternehmensleitung** : **Telefon**

➤ **Notarzt** : **Telefon**

➤ **Feuerwehr** : **Telefon**





4PW30042-1 B 000000C

Copyright © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW30042-1B